SANTO 70318-5 KG

User manual	Fridge-Freezer
Benutzerinformation	Kühl - Gefrierschrank
Manual de instruções	Combinado

Thank you for choosing one of our high-quality products.

To ensure optimal and regular performance of your appliance please read this instruction manual carefully. It will enable you to navigate all processes perfectly and most efficiently. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

We wish you much joy with your new appliance.

Contents

Subject to change without notice

Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid

unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

CAUTION!
Keep ventilation openings clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

  If the refrigerant circuit should become damaged:
  – avoid open flames and sources of ignition
  – thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

WARNING!
Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover[1] of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.[2]
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. If you cannot come to the mains socket, interrupt the power supply.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Installation

For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

1) If the lamp cover is foreseen
2) If the appliance is Frost-Free

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only.[3)]

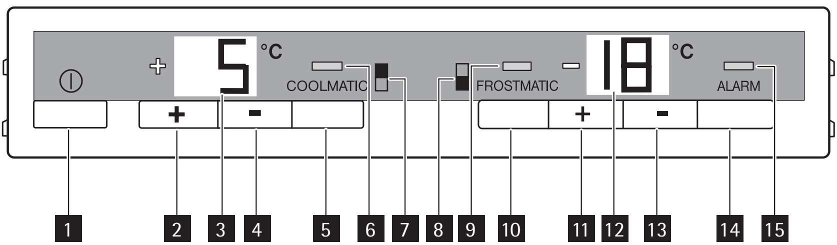
Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♲ are recyclable.

Control panel



1 ON/OFF switch
2 Fridge temperature regulator, + button
3 Fridge temperature indicator
4 Fridge temperature regulator, - button
5 COOLMATIC button
6 COOLMATIC indicator
7 Fridge compartment indicator

3) If a water connection is foreseen

8 Freezer compartment indicator
9 FROSTMATIC indicator
10 FROSTMATIC button
11 Freezer temperature regulator, + button
12 Freezer temperature indicator
13 Freezer temperature regulator, - button
14 Alarm reset button
15 Alarm indicator

Switching on

1. Insert the plug into the mains socket.
2. Set ON/OFF switch to ON.
3. The alarm indicator light flashes since the temperature is reached.

   The acoustic alarm sounds.
4. Press the alarm reset button to reset the alarm.

Switching off

To switch the entire appliance off:
1. Press ON/OFF switch for more than 5 seconds.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.

Switching the fridge off

To switch off the freezer do these steps:
1. Press the freezer temperature regulator "+" button several times until the symbol OF appears in the freezer temperature indicator.
2. Press freezer temperature regulator "+" button again for about 5 seconds.
3. The freezer temperature indicator switches off.

Switching the freezer off

To switch off the freezer do these steps:
1. Press the freezer temperature regulator "+" button several times until the symbol OF appears in the freezer temperature indicator.
2. Press freezer temperature regulator "+" button again for about 5 seconds.
3. The freezer temperature indicator switches off.

High temperature alarm

In the event of an abnormal temperature rise inside the freezer (e.g. power cut) alarm indicator light will start to flash and a buzzer will sound.
Push the alarm reset button to stop the buzzer sound, while the alarm indicator light will continue to flash.
The buzzer will stop automatically when the temperature has returned to normal while the alarm indicator light will continue to flash.
Press the alarm reset button. The alarm indicator light goes out and at the same time the freezer temperature indicator show for about 5 seconds the warmest temperature reached in the freezer compartment.

Temperature setting buttons

The temperature is adjusted using the temperature setting buttons. These buttons are connected to the temperature indicator.

- The temperature indicator is switched over from the indicator of the ACTUAL temperature (Temperature indicator is illuminated) to the indicator of the DESIRED temperature (Temperature indicator flashes) by pressing one of the Temperature setting buttons.
- Each time one of the two buttons is pressed again the DESIRED temperature is adjusted by 1°C. The DESIRED temperature must be reached within 24 hours.

If neither button is pressed, the temperature indicator automatically switches back after a short period (approx. 5 sec.) to the indicator of the ACTUAL temperature.

DESIRED temperature means:

The temperature that has been selected for inside the fridge. The DESIRED temperature is indicated by flashing numbers.

ACTUAL temperature means:

The temperature indicator shows the current temperature inside the fridge. The ACTUAL temperature is indicated with illuminated numbers.

Temperature indicators

The temperature indicators show several information:

- During normal operation, the temperature currently present in the fridge (ACTUAL temperature) is displayed.
- In the freezer the warmest temperature is displayed (ACTUAL temperature). When fully filled, the warmest zone is normally located at the top in the front area of the freezer. Depending upon how the section is filled, the temperatures are lower in other areas of the freezer.
- When the temperature is being adjusted a flashing display indicates the fridge temperature currently set (DESIRED temperature).

When changing the temperature setting wait about 24 hours until the temperature display has stabilised.

If there is a fault in the appliance the temperature indicator shows:

- a square or a letter in the temperature indicator of the fridge for a fault in the fridge
- a square or a letter in the temperature indicator of the freezer for a fault in the freezer.

Temperature regulation

To operate the appliance, proceed as follows:

1. Set the required temperature by pressing the corresponding temperature regulator. The temperature indicator will immediately show the changed setting (DESIRED temperature) and the temperature indicator flashes.
2. Each time the temperature regulator is pressed the DESIRED temperature is adjusted by 1 °C. The DESIRED temperature must be reached within 24 hours.
3. Once the required temperature has been set, after a short period (approx. 5 sec.) the temperature indicator will show again the current ACTUAL temperature inside the corresponding compartment. The temperature indicator will change from flashing to continuous illumination.

For a correct storage of the food the following temperatures should be set:

- +5 °C in the fridge
- -18 °C in the freezer.

When the setting is changed, the compressor does not start immediately if automatic defrosting is currently taking place. As the storage temperature within the fridge is reached quickly you can store food immediately after switching on.

COOLMATIC function

The COOLMATIC function is suited for quick cooling of large quantities of goods in the refrigerator.

To activate the function, do these steps:

1. Press the COOLMATIC button.
2. The COOLMATIC indicator switches on.

The COOLMATIC function now provides for intensive cooling. A DESIRED temperature of +2°C is automatically selected.

The COOLMATIC function is ended automatically after a period of 6 hours.

You can deactivate the function at any time:

1. Press the COOLMATIC button.
2. The COOLMATIC indicator switches off.

Holiday function

This function allows you to keep the refrigerator shut and empty during a long holiday period (e.g. the summer holidays) without the formation of a bad smell.

The fridge compartment must be empty when the holiday function is on.

To activate the function:

1. press continuously the temperature regulator (+ button) until the letter "H" (Holiday) appears on the temperature indicator. The Holiday function sets the temperature approx +15°C. The refrigerator is in the energy-saving mode.

To deactivate the function:

1. set the required temperature by pressing the fridge temperature regulator.

FROSTMATIC function

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

To activate the function, do these steps:

1. Press the FROSTMATIC button.
2. The FROSTMATIC indicator switches on.

The FROSTMATIC function is ended automatically after a period of 52 hours.

You can deactivate the function at any time:

1. Press the FROSTMATIC button.
2. The FROSTMATIC indicator switches off.

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
To freeze fresh food activate the Frostmatic function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate** , a label located on the inside of the appliance.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

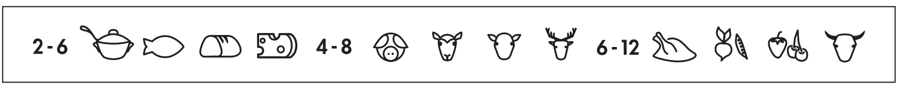
Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.
If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and baskets from appliance and place food on cooling shelves to obtain the best performance.

WARNING!
Make sure that foods do not exceed the load limit stated on the side of the upper section (where applicable)

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer that the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Freezing Calendar



The symbols show different types of frozen goods.
The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods. Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and treating before freezing.

Thawing

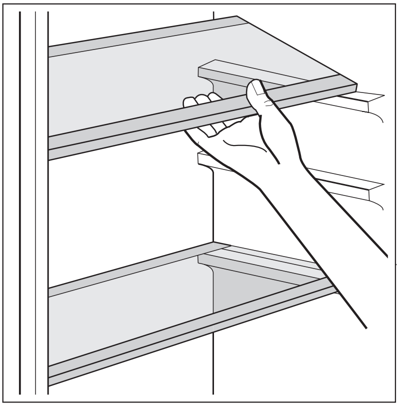
Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

Cold accumulators

One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door shelves

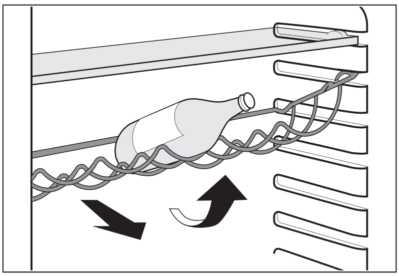
To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

Bottle rack (if foreseen)

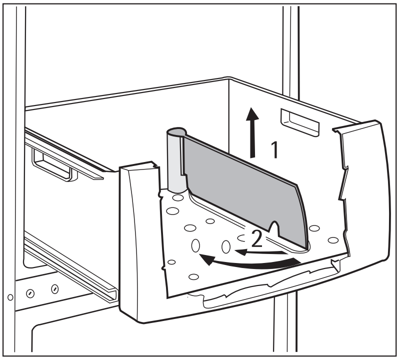
Place the bottles (with the opening facing front) in the pre-positioned shelf.

⚠ If the shelf is positioned horizontally, place only closed bottles.

This bottle holder shelf can be tilted in order to store previously opened bottles. To obtain this result, pull the shelf up so it can rotate upwards and be placed on the next higher level.

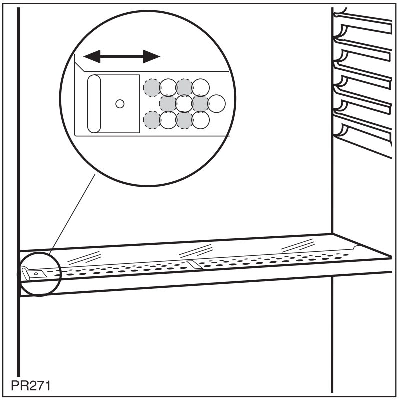


Vegetable Drawer



The drawer is suitable for storing fruit and vegetables.
There is a separator inside the drawer that can be placed in different positions to allow for the subdivision best suited to personal needs.
There is a grille (if foreseen) on the bottom of the drawer to separate the fruit and vegetables from any humidity that may form on the bottom surface.
All parts inside the drawer can be removed for cleaning purposes

Humidity control



The glass shelf incorporates a device with slits (adjustable by means of a sliding lever), which makes it possible to regulate the temperature in the vegetable drawer(s).
When the ventilation slots are closed:
the natural moisture content of the food in the fruit and vegetable compartments is preserved for longer.
When the ventilation slots are opened:
more air circulation results in a lower air moisture content in the fruit and vegetable compartments.

Helpful hints and tips

Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:
- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:
Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
For safety, store in this way only one or two days at the most.
Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.
Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.
Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Care and cleaning

CAUTION!
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

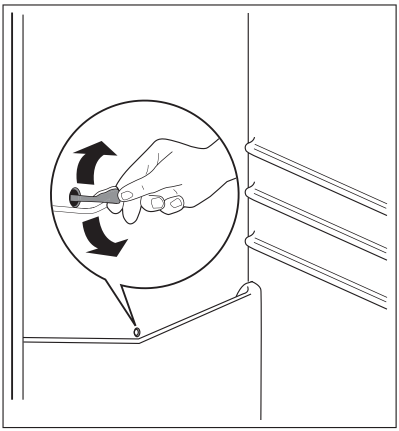
Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.
It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside. Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.



Defrosting the freezer

A certain amount of frost will always form on the freezer shelves and around the top compartment.
Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.

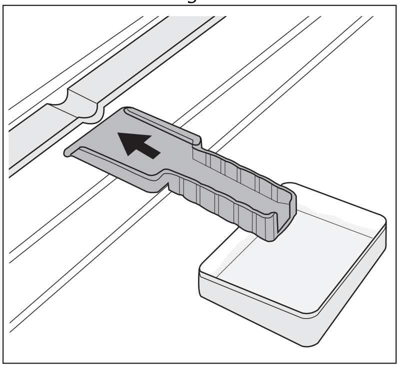
About 12 hours prior to defrosting, set the Temperature regulator toward higher settings , in order to build up sufficient chill reserve for the interruption in operation.

To remove the frost, follow the instructions below:

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.

CAUTION!
Do not touch frozen goods with wet hands. Hands can freeze to the goods.

3. Leave the door open and insert the plastic scraper in the appropriate seating at the bottom centre, placing a basin underneath to collect the defrost water



In order to speed up the defrosting process, place a pot of warm water in the freezer compartment. In addition, remove pieces of ice that break away before defrosting is complete.

4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and keep the scraper for future use.
5. Switch on the appliance.
6. After two or three hours, reload the previously removed food into the compartment.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.
Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.
A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost [4]and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

4) If foreseen.

What to do if...

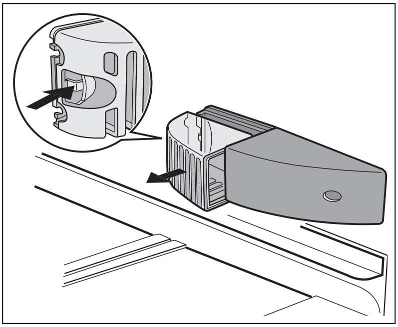
WARNING!
Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.
Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The lamp does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
Water flows into the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
The temperature in the appliance is too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.

Problem	Possible cause	Solution
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the refrigerator is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
There is too much frost.	Food is not wrapped correctly.	Wrap the food correctly.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
Technical problems	electrical malfunction	**Contact Customer Service Department**

Replacing the lamp



1. Switch off the appliance.
2. Press on the rear hook and at the same time slide the cover in the direction of the arrow.
3. Replace the lamp with one of the same power (the maximum power is shown on the lamp cover).
4. Install the lamp cover by sliding it into its original position.
5. Switch on the appliance.
6. Open the door. Make sure that the light comes on.

Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Force Center.

Technical data

Dimension of the recess		
	Height	1850 mm
	Width	600 mm
	Depth	625 mm
Rising Time		30 h

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

Installation

WARNING!
Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

Positioning

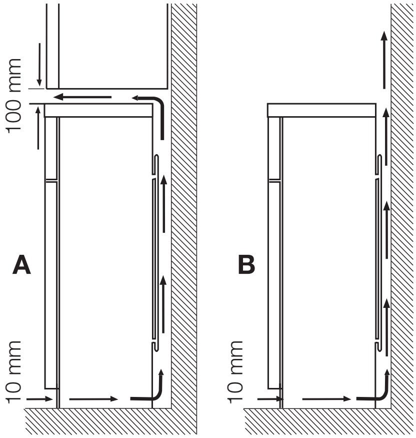
Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm . Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

WARNING!
It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

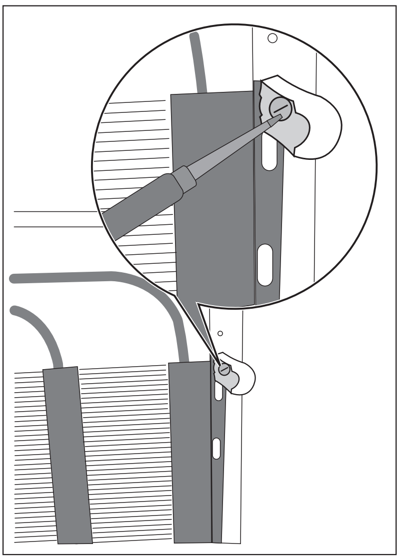


Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Rear spacers

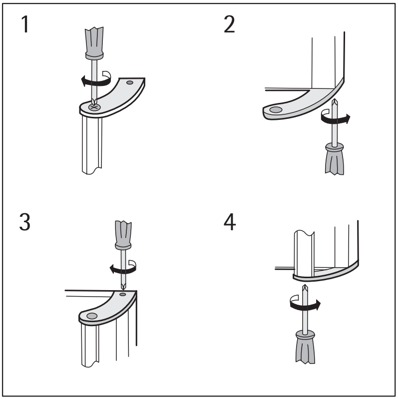
Inside the appliance you find two spacers which must be fitted as shown in the figure.
Slacken the screws and insert the spacer under the screw head, then retighten the screws.



Fitting the door handles

The handles are supplied as a kit at delivery.

1. Screw the top handle bracket to the handle rod.
2. Fit the bottom handle bracket on the lower right-hand side of the door.
3. Fit the top handle bracket on the top right-hand side of the door.
4. Screw the handle rod to the bottom handle bracket.



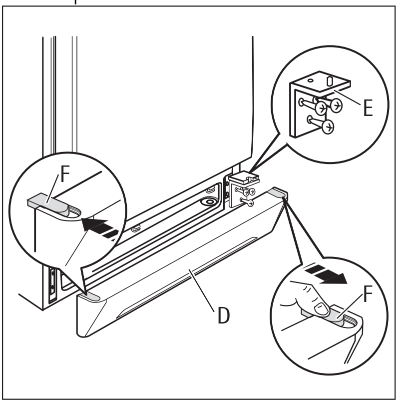
⚠ Do not use excessive force and overtighten the screws (max. 2 Nm) as you may damage the door handles.

Door reversibility

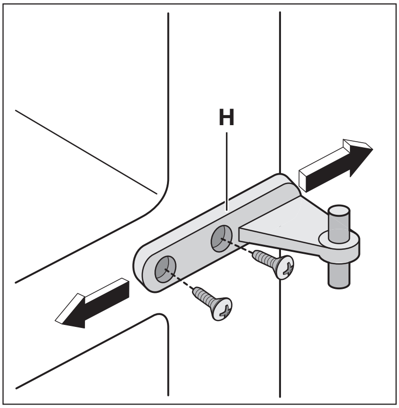
⚠ **WARNING!**
Before carrying out any operations, remove the mains plug from the power socket.

To change the opening direction of the door, do these steps:

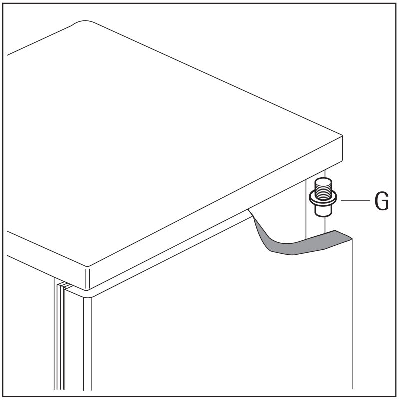
1. Remove the clip-in ventilation grille (D). Remove the bottom hinge (E) by unscrewing the three fixing screws.



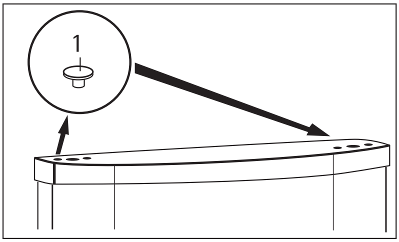
2. Slide the bottom door off the middle hinge (H). Remove the middle hinge by unscrewing the fixing screws.



3. Slide the top door off the pin (G). Unscrew the pin (G) and install it on the opposite side.
4. Remove the two plugs from the middle crossbeam and install them on the opposite side, covering the holes left from the removed hinge.

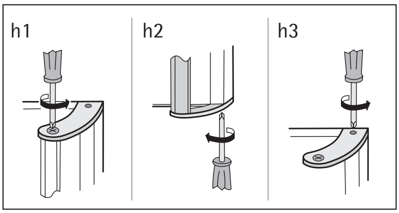


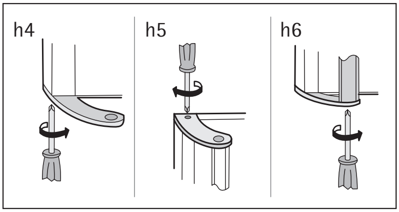
5. Remove the plugs (1) on the upper side of both doors and move them to the other side.



6. Remove the handle. Unscrew the top handle bracket from the handle rod (h1). Unscrew the bottom handle bracket from the door (h2). Unscrew the top handle bracket from the door (h3).

   Install the plug (1).





7. Install the handle in the opposite side. Re-screw the handle bracket on the door (h4). Turn the handle bracket with the handle and screw them to the door (h5) and the fitted handle bracket (h6).
8. Install the top door. Install the middle hinge (H) on the opposite side.
9. Using a 10 mm spanner, unscrew the hinge pin (E) and install it on the opposite side of the hinge.
10. Install the bottom door.
11. Install the bottom hinge (E) on the opposite side, using the three screws previously removed .
12. Remove the blanking cover (F) from the ventilation grille (D) by pushing it in the direction of the arrow and install it on the opposite side.
13. Install the ventilation grille (D), clipping it into place.
14. Make sure that the front board of the door is parallel to the front board of the top.
15. Reposition, level the appliance, wait for at least four hours and then connect it to the power socket.

Do a final check to make sure that:
- All screws are tightened.
- The magnetic seal adheres to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket.

Environmental concerns

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Änderungen vorbehalten

Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

Sicherheitshinweis

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

  Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türlasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

VORSICHT!
Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei von Hindernissen sein.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in den vorliegenden Bedienungsanweisungen beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

  Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

  Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:
  - offene Flammen und Zündfunken vermeiden
  - den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und Feuer verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

WARNUNG!
Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen nur vom Kundendienst oder einer kompetenten Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung, [5] Innenbeleuchtung vorgesehen ist.

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass auf der Rückwand. [6]
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

5) wenn eine Abdeckung der
6) No-Frost-Geräte

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Falls Sie nicht an die Steckdose kommen, unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät verwenden. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Kontrollieren Sie den Tauwasserabfluss im Kühlraum in regelmäßigen Abständen. Reinigen Sie den Ablauf, falls nötig. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Wasser auf dem Boden des Gerätes an.

Inbetriebnahme

⚠ Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Verbinden Sie das Gerät ausschließlich mit einer Trinkwasserzuleitung. [7)]

Kundendienst

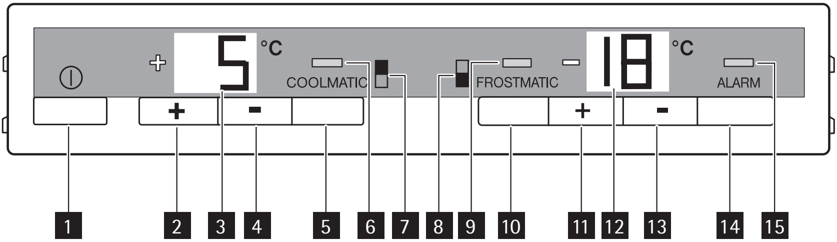
- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

Umweltschutz

Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol ♲ markiert sind, können recycelt werden.

7) Falls ein Wasseranschluss erforderlich ist

Bedienblende



1 ON/OFF-Taste
2 Temperaturregelung Kühlschrank, + Taste
3 Temperaturanzeige Kühlschrank
4 Temperaturregelung Kühlschrank, - Taste
5 COOLMATIC Taste
6 COOLMATIC Anzeige
7 Anzeige Kühlraum
8 Anzeige Gefrierraum
9 FROSTMATIC Anzeige
10 FROSTMATIC Taste
11 Temperaturregelung Gefriergerät, + Taste
12 Temperaturanzeige Gefriergerät
13 Temperaturregelung Gefriergerät, - Taste
14 Taste zum Rücksetzen des Alarms
15 Warnlicht

Einschalten des Gerätes

1. Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.
2. Stellen Sie den Schalter ON/OFF auf EIN.
3. Das Warnlicht blinkt, bis die Temperatur erreicht ist.

   Der Warnton schaltet sich ein.
4. Drücken Sie die Taste zum Rücksetzen des Alarms.

Ausschalten des Geräts

So schalten Sie das Gerät aus:
1. Halten Sie die ON/OFF-Taste mehr als 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.

Kühlgerät ausschalten

Zum Ausschalten des Gefriergerätes gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Drücken Sie die Taste Temperaturregelung "+" für das Gefriergerät mehrmals, bis das Symbol OF in der Temperaturanzeige des Gefriergeräts erscheint.
2. Drücken Sie die Taste Temperaturregelung "+" für das Gefriergerät erneut ca. 5 Sekunden lang.

3. Die Gefriergerät-Temperaturanzeige schaltet sich aus.

Gefriergerät ausschalten

Zum Ausschalten des Gefriergerätes gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste Temperaturregelung "+" für das Gefriergerät mehrmals, bis das Symbol OF in der Temperaturanzeige des Gefriergeräts erscheint.
2. Drücken Sie die Taste Temperaturregelung "+" für das Gefriergerät erneut ca. 5 Sekunden lang.
3. Die Gefriergerät-Temperaturanzeige schaltet sich aus.

Temperaturwarnung

Bei einem außergewöhnlichen Temperaturanstieg innerhalb des Gefriergeräts (z. B. bei Stromausfall) beginnt die Warnleuchte zu blinken, und ein Warnton ertönt.
Um den Warnton zu beenden, drücken Sie die Taste zum Rücksetzen des Alarms; die Alarmanzeige blinkt weiterhin.
Der Warnton verstummt automatisch nach Erreichen der normalen Temperatur, während die Warnleuchte weiterhin blinkt.
Drücken Sie die Taste zum Rücksetzen des Alarms. Die Alarmanzeige erlischt, und 5 Sekunden lang wird die höchste im Gefrierraum erreichte Temperatur auf der Temperaturanzeige des Gefriergeräts angezeigt.

Temperatureinstellung

Die Temperatur wird mit den Temperatur-Einstelltasten eingestellt. Diese Tasten sind mit der Temperaturanzeige verbunden.

- Die Temperaturanzeige schaltet von der Anzeige der IST-Temperatur (Temperaturanzeige leuchtet) zur Anzeige der SOLL-Temperatur (Temperaturanzeige blinkt) um, wenn Sie eine der Temperatur-Einstelltasten drücken.
- Mit jeder weiteren Betätigung einer der beiden Tasten ändert sich die SOLL-Temperatur um 1°C. Das Gerät muss die SOLL-Temperatur innerhalb von 24 Stunden erreichen.

Wird keine Taste betätigt, schaltet die Temperaturanzeige automatisch nach einer kurzen Weile (ca. 5 Sekunden) zurück zur Anzeige der IST-Temperatur.

SOLL-Temperatur bedeutet:
Die Temperatur, die für den Kühlraum ausgewählt wurde. Die SOLL-Temperatur wird durch blinkende Ziffern dargestellt.

IST-Temperatur bedeutet:
Die Temperaturanzeige zeigt die aktuelle Temperatur im Kühlraum an. Die IST-Temperatur wird durch stetig leuchtende Ziffern dargestellt.

Temperaturanzeigen

Die Temperaturanzeigen geben verschiedene Informationen an:

- Im Normalbetrieb wird die zurzeit im Kühlschrank herrschende Temperatur (IST-Temperatur) angezeigt.
- Die höchste Temperatur im Gefriergerät wird angezeigt (IST-Temperatur). Wenn das Gefriergerät voll beladen ist, befindet sich die wärmste Stelle in der Regel im oberen vorderen Bereich. Je nachdem, wie das Fach gefüllt ist, sind die Temperaturen an anderen Stellen des Gefriergeräts niedriger .
- Wenn die Temperatur eingestellt wird, blinkt der zurzeit eingestellte Temperaturwert (SOLL-Temperatur) in der Anzeige.

Warten Sie nach einer Änderung der Temperatureinstellung ungefähr 24 Stunden, bis sich die Temperatur stabilisiert hat.

Liegt eine Störung am Gerät vor, zeigt die Temperaturanzeige folgendes an:

- ein Quadrat oder einen Buchstaben in der Temperaturanzeige für den Kühlraum für eine Störung im Kühlraum
- ein Quadrat oder einen Buchstaben in der Temperaturanzeige des Gefrierraums für eine Störung im Gefrierraum

Temperaturregelung

Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

1. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie auf die entsprechende Taste Temperatureinstellung drücken. In der Temperaturanzeige erscheint sofort die geänderte Einstellung (SOLL-Temperatur), und zwar in blinkenden Ziffern.
2. Jedes Mal, wenn Sie auf eine Taste für die Temperatureinstellung drücken, ändert sich die angezeigte SOLL-Temperatur um 1 °C. Das Gerät muss die SOLL-Temperatur innerhalb von 24 Stunden erreichen.
3. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, wechselt die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 Sek.) zur Anzeige der zurzeit im Gerät herrschenden IST-Temperatur. Die Anzeige wechselt außerdem von Blinken zu Dauerlicht.

Für eine ordnungsgemäße Lagerung von Lebensmitteln sollten Sie folgende Temperatur einstellen:

- +5 °C im Kühlschrank
- -18 °C im Gefrierschrank.

⚠ Wird die Einstellung geändert, so läuft der Kompressor nicht sofort an, wenn gerade automatisch abgetaut wird. Da die Lagertemperatur im Kühlschrank schnell erreicht wird, können Sie das Gerät gleich nach dem Einschalten mit Lebensmitteln füllen.

COOLMATIC Schnellgefrier-Funktion

Die COOLMATIC Funktion dient zum schnellen Herunterkühlen großer Lebensmittelmengen im Kühlschrank

So schalten Sie die Funktion ein:

1. Drücken Sie die Taste "COOLMATIC":
2. Die COOLMATIC Anzeige schaltet sich ein.

Die COOLMATIC Funktion sorgt jetzt für intensives Kühlen. Eine SOLL-Temperatur von +2°C wird automatisch gewählt.

Die COOLMATIC-Funktion endet automatisch nach einer Dauer von 6 Stunden.

Sie können die Funktion jederzeit ausschalten:

1. Drücken Sie die Taste "COOLMATIC":
2. Die COOLMATIC Anzeige schaltet sich aus.

Urlaubsmodus

Mit dieser Funktion können Sie den Kühlschrank über längere Zeit (z. B. den Sommerurlaub) mit geschlossener Tür leer stehen lassen, ohne dass sich ein unangenehmer Geruch entwickelt.

⚠ Der Kühlraum muss leer sein, wenn Sie den Urlaubsmodus nutzen wollen.

So schalten Sie die Funktion ein:

1. drücken Sie die Taste Temperaturregelung (+) solange, bis der Buchstabe "H" (H steht für "Holiday" - Urlaub) in der Temperaturanzeige erscheint. Bei der Holiday-Funktion wird die Temperatur auf ca. +15°C eingestellt. Der Kühlschrank arbeitet dabei im Energiesparbetrieb.

So schalten Sie die Funktion aus:

1. Stellen Sie die gewünschte Temperatur über die Taste Temperatureinstellung für das Kühlgerät ein.

FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion

Die FROSTMATIC-Funktion ist eine Schnellgefrierfunktion, die die Tiefkühlung neu hinzukommender Lebensmittel beschleunigt und gleichzeitig die bereits tiefgekühlten Lebensmittel vor unerwünschter Erwärmung schützt.

So schalten Sie die Funktion ein:

1. Drücken Sie die Taste "FROSTMATIC":
2. Die FROSTMATIC Anzeige schaltet sich ein.

Die FROSTMATIC Funktion endet automatisch nach einer Dauer von 52 Stunden.

Sie können die Funktion jederzeit ausschalten:

1. Drücken Sie die Taste "FROSTMATIC":
2. Die FROSTMATIC Anzeige schaltet sich aus.

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

⚠ Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

Täglicher Gebrauch

Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie bitte die Superfrost-Funktion (Schnellgefrieren) mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen

Legen Sie die frischen Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, in das obere Fach.

Die maximale Lebensmittelmenge, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben; eine Plakette befindet sich im Innern des Gerätes.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierraum.

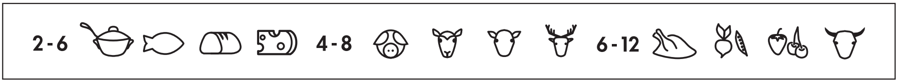
Lagerung gefrorener Produkte

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.
Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Körbe und Schubladen aus dem Gerät und setzen Sie die Lebensmittel auf Kühlablagen, um die optimale Leistung zu erhalten.

WARNUNG!
Bitte achten Sie unbedingt darauf, die Beladungsgrenze nicht zu überschreiten, die seitlich im oberen Teil angegeben ist (wo zutreffend)

Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe "Ausfalldauer") zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

Gefrierkalender



Die Symbole zeigen verschiedene Arten gefrorener Lebensmittel an.
Die Zahlen geben die Lagerzeiten in Monaten für die entsprechenden Arten gefrorener Lebensmittel an. Es hängt von der Qualität der Lebensmittel und ihrer Behandlung vor dem Einfrieren ab, ob der obere oder der untere Wert für die angezeigte Lagerzeit gilt.

Auftauen

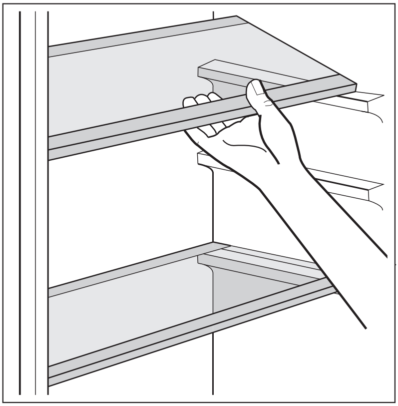
Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.
Kleinere Gefriergutteile können unter Umständen sogar direkt aus dem Gefrierschrank entnommen und anschließend sofort gekocht oder gegart werden: in diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

Kälteakku(s)

Der Gefrierschrank wird mit einem oder mehreren Kälteakku(s) geliefert. Diese verlängern die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Gerätes gekühlt werden.

Verstellbare Ablagen/Einsätze

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Anzahl von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.

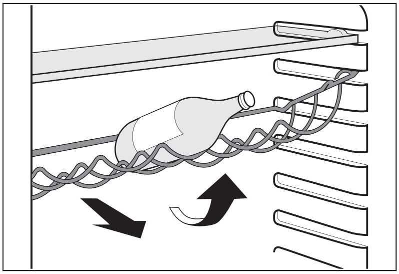


Positionierung der Türeinsätze

Die Türeinsätze können in verschiedener Höhe positioniert werden; damit ermöglichen Sie das Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen.

Flaschenhalter (falls vorgesehen)

Im voreingestellten Flaschenhalter können Flaschen (mit der Öffnung nach vorn) gelagert werden.

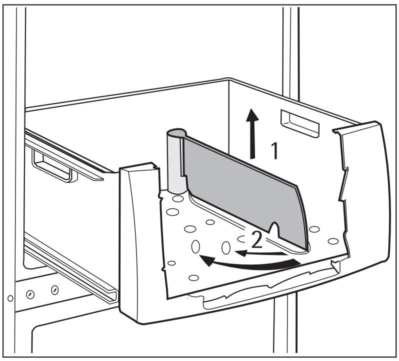


⚠ Legen Sie nur verschlossene Flaschen in den Flaschenhalter, wenn er sich in horizontaler Stellung befindet.

Sie können die Neigung des Flaschenhalters nach oben verstellen, damit dort auch bereits geöffnete Flaschen gelagert werden können. Ziehen Sie dazu den Flaschenhalter nach oben und lassen Sie ihn in die nächsthöhere Stellung einrasten.

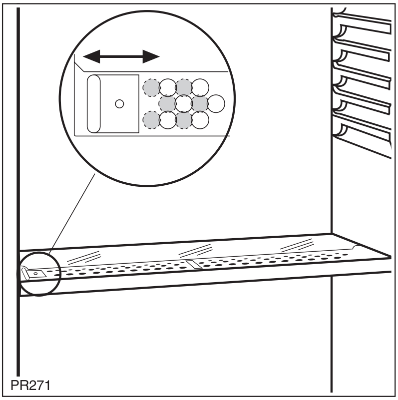
Obst-/Gemüseschublade

Die Schublade eignet sich zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse.
Die Schubladentrennwand lässt sich in verschiedenen Positionen verstellen, so dass die entstehenden Fächer den verschiedenen Bedürfnissen angepasst werden können.
Am Schubladenboden befindet sich (je nach Ausstattung) ein Gitter, damit Obst und Gemüse nicht direkt mit eventueller Feuchtigkeit auf dem Boden in Berührung kommen.
Alle Teile in der Schublade können zur Reinigung heraus genommen werden



Feuchtigkeitsregulierung

In die Glasablage ist eine Vorrichtung mit (über einen Schieber verstellbaren) Schlitzen integriert, die die Temperaturregelung in den Gemüsefächern ermöglicht.
Bei geschlossenen Lüftungsschlitzen:
bleibt der natürliche Feuchtegehalt der Lebensmittel in den Obst- und Gemüsefächern für längere Zeit erhalten.
Bei geöffneten Lüftungsschlitzen:
führt die höhere Luftzirkulation zu einem niedrigeren Feuchtegehalt der Luft in den Obst- und Gemüsefächer.



Praktische Tipps und Hinweise

Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Ist die Umgebungstemperatur hoch, der Temperaturregler auf eine höhere Einstellung gedreht und das Gerät voll beladen, kann es bei andauerndem Betrieb des Kompressors zu Frost- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. In diesem Fall muss mit dem Temperaturregler eine niedrigere Temperatur gewählt werden, die ein automatisches Abtauen ermöglicht und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch.

Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie beste Ergebnisse:

- legen Sie bitte keine warmen Lebensmittel oder dampfende Flüssigkeiten in den Kühlschrank
- decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn diese stark riechen
- legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann

Hinweise für die Kühlung

Tipps:
Fleisch (alle Sorten): wickeln Sie Fleisch in lebensmittelechte Tüten und legen Sie diese auf die Glasablage über der Gemüseschublade.
Bitte lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen nur einen oder maximal zwei Tage auf diese Weise.
Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: diese können abgedeckt auf eine Ablage gelegt werden.
Obst und Gemüse: bitte waschen Sie Obst und Gemüse gründlich und legen Sie es in die speziell dafür vorgesehene(n) Schublade(n).

Butter und Käse: diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
Milchflaschen: bitte bewahren Sie Milchflaschen stets mit Deckel im Flaschenregal in der Tür auf.
Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, außer diese sind dafür speziell verpackt.

Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann. ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
- weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;
- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- prüfen Sie sorgfältig, dass die im Handel erworbenen gefrorenen Lebensmittel sachgerecht gelagert wurden;
- achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihren Gefrierschrank zu bringen;
- öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Abgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

Reinigung und Pflege

VORSICHT!
Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

Regelmäßige Reinigung

Der gesamte Kühlschrank muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen und kontrollieren Sie, dass diese sauber und frei von Verunreinigungen sind.
- Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.

Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.
Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Motorkompressor auf der Geräterückseite mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

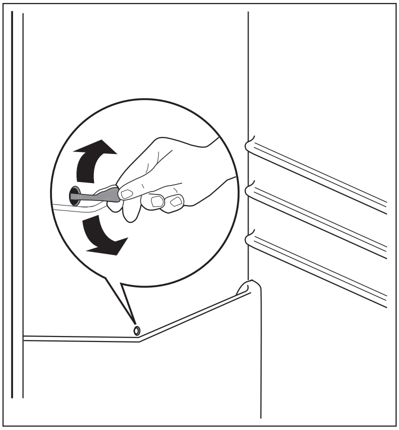
Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen.
Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

Abtauen des Kühlschranks

Bei normalem Betrieb wird Frost bei jedem Anhalten des Motorkompressors automatisch aus dem Verdampfer des Kühlschranks entfernt. Das Tauwasser läuft durch eine Rinne in einen speziellen Behälter an der Rückseite des Geräts über dem Motorkompressor, wo es verdampft.

Reinigen Sie deshalb regelmäßig die Abflussöffnung des Tauwassers in der Mitte des Kühlschrankkanals, damit das Wasser nicht überfließt und auf die gelagerten Lebensmittel tropft. Benutzen Sie dazu bitte das mitgelieferte Reinigungswerkzeug, das sich bereits in der Ablauföffnung befindet.



Abtauen des Gefrierschranks

Auf den Ablagen des Gefrierschranks und im Innern des oberen Fachs wird sich stets etwas Reif bilden.
Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.

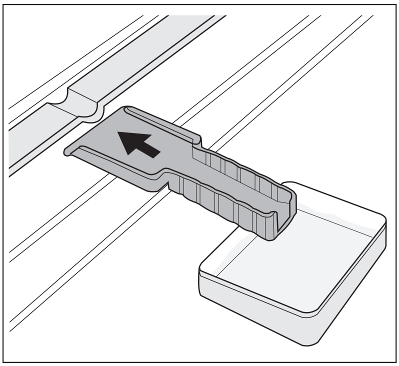
Stellen Sie den Temperaturregler bitte 12 Stunden vor dem Abtauen auf eine kühlere Einstellung, damit eine ausreichende Kälte als Reserve für die Unterbrechung im Betrieb entstehen kann.

Entfernen Sie den Reif wie nachstehend erläutert:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.

VORSICHT!
Fassen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen an. Ihre Hände könnten an den Lebensmitteln festfrieren.

3. Lassen Sie die Tür des Geräts offen stehen und setzen Sie den Kunststoffschaber in den entsprechenden Sitz unten in der Mitte; stellen Sie eine Schale zum Auffangen des Tauwassers darunter



Stellen Sie eine Schale mit heißem Wasser in das Gefrierfach, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie vorsichtig Eisstücke von den Wänden, bevor alles abgetaut ist.

4. Ist alles vollständig abgetaut, trocken Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und bewahren Sie den Schaber für eine spätere Verwendung auf.
5. Schalten Sie das Gerät ein.

6. Nachdem das Gerät zwei bis drei Stunden in Betrieb ist, können Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank hinein legen.

Verwenden Sie bitte niemals scharfe Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis vom Verdampfer, da dieser dadurch beschädigt werden könnte.
Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen; halten Sie sich dazu ausschließlich an die Angaben des Geräteherstellers.
Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Gerätes kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- **trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung**
- entnehmen Sie alle Lebensmittel
- tauen Sie das Gerät ab, [8]Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile
- lassen Sie die Türen offen/angelehnt, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

Was tun, wenn ...

WARNUNG!
Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.
Die Fehlersuche, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung nicht beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).

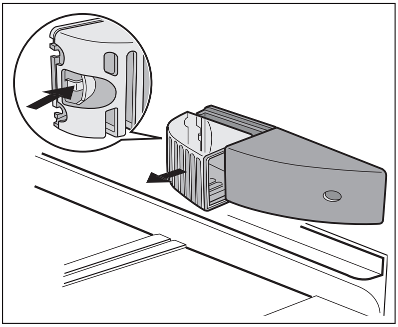
Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht. Die Lampe funktioniert nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie bitte, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen qualifizierten Elektriker.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu "Austauschen der Lampe".

8) falls dies vorgesehen ist.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.
Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks hinunter.	Beim automatischen Abtauen fließt das abgetaute Wasser an der Rückwand des Kühlschranks hinunter.	Das ist normal.
Wasser fließt in den Kühlschrank.	Der Wasserabflusskanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Wasserabflusskanal.
	Die eingelagerten Lebensmittel verhindern, dass das Wasser zum Kollektor fließt.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
Wasser fließt auf den Boden.	Der Tauwasserablauf läuft nicht in die Verdampferschale über dem Kompressor.	Befestigen Sie den Tauwasserablauf an der Verdampferschale.
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel auf einmal ein.
Die Temperatur im Kühlschrank ist zu hoch.	Die Kaltluft kann nicht im Gerät zirkulieren.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.
Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkuliert und die Lebensmittel dies nicht verhindern.
Es bildet sich zu viel Reif oder Eis.	Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel richtig.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Technische Störungen	elektrische Störung	**Kontaktieren Sie den Kundendienst**

Austauschen der Lampe für die Innenbeleuchtung



1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Drücken Sie auf den Haken hinten und schieben Sie die Abdeckung der Lampe gleichzeitig in Pfeilrichtung.
3. Ersetzen Sie die Lampe durch eine Lampe der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Abdeckung der Lampe).
4. Bringen Sie die Abdeckung der Lampe wieder an, indem Sie sie an die ursprüngliche Position zurückschieben.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Öffnen Sie die Tür. Vergewissern Sie sich, dass die Lampe leuchtet.

Schließen Sie die Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu "Gerät aufstellen".
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Technische Daten

Abmessung der Aussparung		
	Höhe	1850 mm
	Breite	600 mm
	Tiefe	625 mm
Ausfalldauer		30 h

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.

Inbetriebnahme

WARNUNG!
Lesen Sie bitte die "Sicherheitshinweise" sorgfältig vor der Aufstellung des Geräts durch, um Gefahren für Sie selbst zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Aufstellung

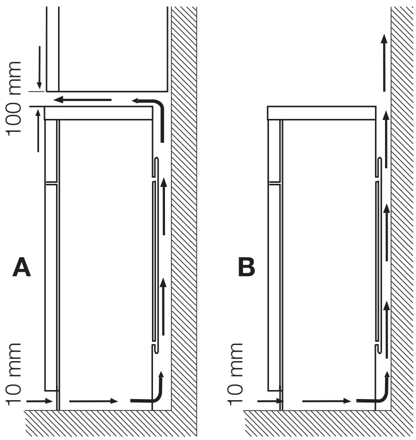
Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis + 32°C
N	+16°C bis + 32°C
ST	+16°C bis + 38°C
T	+16°C bis + 43°C

Standort

Das Gerät sollte möglichst weit entfernt von Wärmequellen wie Heizungen, Boilern oder direktem Sonnenlicht usw. aufgestellt werden. Die Luft muss frei auf der Geräterückseite zirkulieren können. Damit das Gerät die optimale Leistung bringen kann, wenn es unter einer überhängenden Wand installliert wird, sollte der Mindestabstand zwischen der Geräteoberseite und der Wand mindestens 100 mm betragen. Allerdings sollte die Aufstellung des Gerätes unter einer überhängenden Wand nach Möglichkeit vermieden werden. Die korrekte waagerechte Ausrichtung des Gerätes kann mit Hilfe eines oder mehrerer Schraubfüße am Sockel des Gerätes erfolgen.

WARNUNG!
Es muss möglich sein, das Gerät vom Netz zu trennen; nach der Installation muss die Steckdose daher zugänglich bleiben.

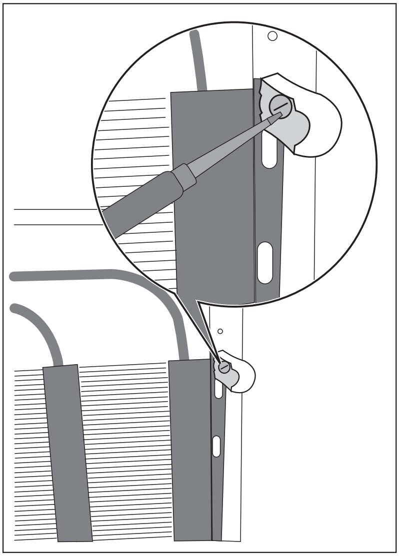


Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.
Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.
Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

Distanzstücke hinten

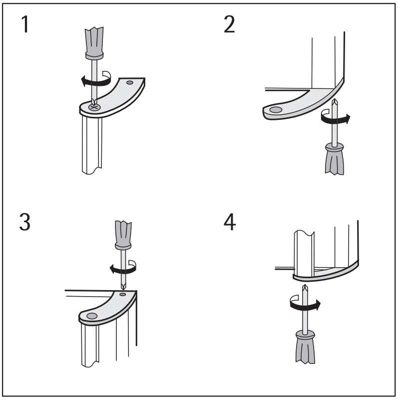
Sie finden im Gerät zwei Distanzstücke, die wie in der Abbildung gezeigt angebracht werden müssen.
Lockern Sie dazu die Schrauben etwas und passen Sie die Distanzstücke unter den Schraubenköpfen ein. Anschließend ziehen Sie die Schrauben wieder fest.



Einpassen der Türgriffe

Die Griffe werden als Satz geliefert.

1. Die obere Griffhalterung auf die Griffstange schrauben.
2. Die untere Griffhalterung an der unteren rechten Seite der Tür anbauen.
3. Die obere Türgriffhalterung an der oberen rechten Seite der Tür wieder anbauen.
4. Die Griffstange auf die untere Griffhalterung schrauben.



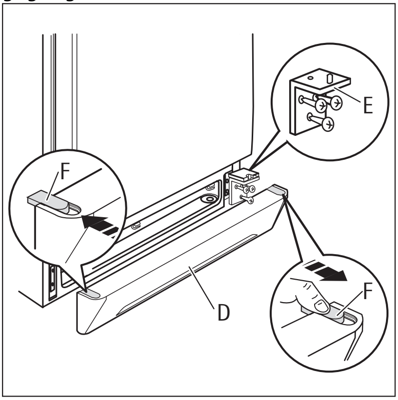
Gehen Sie dabei vorsichtig mit wenig Kraft vor, um die Schrauben nicht zu fest anzuziehen (max. 2 Nm), damit die Türgriffe nicht beschädigt werden.

Wechsel des Türanschlags

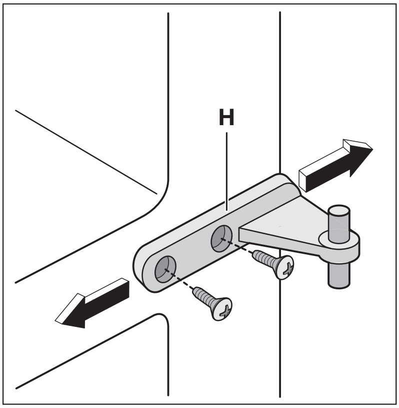
WARNUNG!
Vor dem Durchführen von Arbeiten ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Beim Wechsel des Türanschlags muss wie folgt vorgegangen werden:

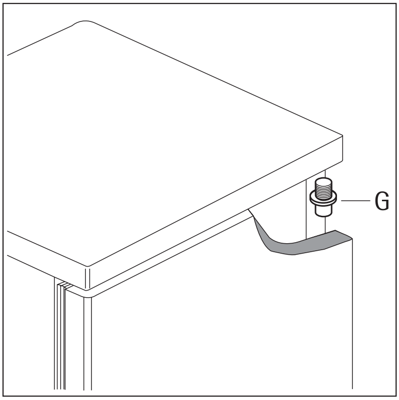
1. Entfernen Sie das mit Halteclips befestigte Belüftungsgitter (D). Die drei Befestigungsschrauben des unteren Scharniers (E) lösen.



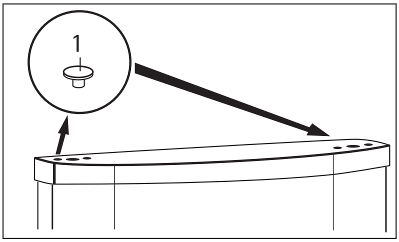
2. Die untere Tür vom mittleren Scharnier (H) schieben. Die Befestigungsschrauben des mittleren Scharniers (E) lösen.



3. Die obere Tür vom Stift (G) herunterschieben. Den Stift (G) losschrauben und auf der anderen Seite einsetzen.
4. Die beiden Stöpsel aus dem mittleren Querholm nehmen und auf der anderen Seite in die Öffnungen stecken, die das ausgebaute Scharnier hinterlassen hat.

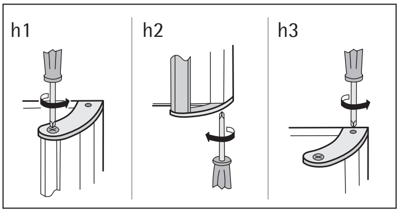


5. Die Stöpsel (1) an der Oberseite beider Türen entfernen und an der anderen Seite befestigen.

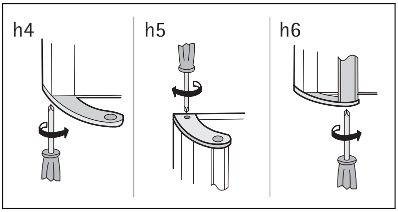


6. Den Griff abziehen. Die obere Griffhalterung von der Griffstange (h1) abschrauben. Die untere Griffhalterung von der Tür (h2) abschrauben. Die obere Griffhalterung von der Tür (h3) abschrauben.

   Den Stöpsel (1) einsetzen.



7. Den Griff auf der anderen Seite anbauen. Die Griffhalterung wieder an der Tür (h4) anschrauben. Die Griffhalterung mit dem Griff drehen und an die Tür (h5) und an die angebrachte Griffhalterung (h6) anschrauben.
8. Die obere Tür einbauen. Das mittlere Scharnier (H) auf der anderen Seite einbauen.



9. Mit einem 10 mm Schlüssel den Scharnierstift (E) losschrauben und auf der anderen Scharnierseite einbauen.
10. Die untere Tür einbauen.
11. Das untere Scharnier (E) auf der anderen Seite mit den drei zuvor gelösten Schrauben befestigen.
12. Die Abdeckung (F) vom Belüftungsgitter (D) abnehmen, indem Sie es in Pfeilrichtung drücken, und auf der anderen Seite einbauen.
13. Das Belüftungsgitter (D) einsetzen, indem Sie es in die Halteclips einrasten.
14. Stellen Sie sicher, dass die Frontplatte der Tür parallel zur Frontplatte der Oberseite ausgerichtet ist.
15. Das Gerät wieder an seinen Standort schieben, eben ausrichten und mindestens vier Stunden lang nicht in Betrieb nehmen. Dann das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

Prüfen Sie alles erneut, um sicherzustellen, dass:
- Alle Schrauben fest angezogen sind.
- Die Magnetdichtung am Gerät haftet.
- Die Tür korrekt öffnet und schließt.

Bei niedrigen Umgebungstemperaturen (z.B. im Winter) kann es sein, dass die Türdichtung nicht richtig am Gerät anliegt. Warten Sie in diesem Fall auf die natürliche Anpassung der Dichtung.

Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Obrigado por escolher um dos nossos produtos de alta qualidade.

Para garantir um desempenho ideal e regular do aparelho, leia atentamente este manual de instruções. Permitir-lhe-á percorrer todos os processos de forma perfeita e com grande eficácia. Para consultar este manual sempre que necessário, recomendamos que o guarde num local seguro e que o passe a qualquer futuro proprietário do aparelho

Esperamos que desfrute do seu novo aparelho.

Índice

Sujeito a alterações sem aviso prévio

Informações de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.
Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

  As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral

CUIDADO
Mantenha as aberturas de ventilação sem obstruções.

- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante.
- O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável.

  Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.

  Se o circuito refrigerante se danificar:
  – evite chamas livres e fontes de ignição
  – ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra

- É perigoso alterar as especificações ou efectuar qualquer tipo de alteração neste produto. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

ADVERTÊNCIA
Qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser substituído por um técnico certificado ou um técnico qualificado.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
4. Não puxe o cabo de alimentação.
5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
6. Não deve utilizar o aparelho sem a tampa da lâmpada [9] iluminação interior.

- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
- Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.

Utilização diária

- Não coloque panelas quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente contra a saída de ar na ventilação traseira. [10]
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Se não conseguir alcançar a tomada, corte a fonte de alimentação.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.
- Inspeccione regularmente o orifício de descarga do frigorífico para presença de água descongelada. Se necessário, limpe o orifício de descarga. Se o orifício estiver bloqueado, a água irá acumular na parte inferior do aparelho.

9) Se a tampa da lâmpada tiver
10) Se o aparelho não criar gelo

Instalação

Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nese caso, guarde a embalagem.
- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
- Ligue apenas a uma fonte de água potável. [11)]

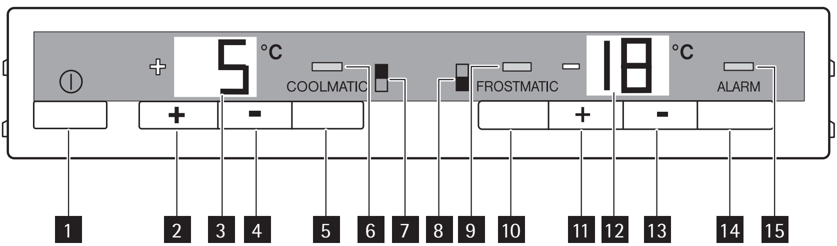
Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a assistência da máquina devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- Este aparelho deve ser reparado por um Centro de assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças originais.

Protecção ambiental

Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo ♻ são recicláveis.

Painel de controlo



1 ON/OFFbotão

2 Regulador de temperatura do frigorífico, botão +

11) Se estiver prevista uma ligação hídrica

- 3 Visor da temperatura do frigorífico
- 4 Regulador de temperatura do frigorífico, botão -
- 5 Botão COOLMATIC
- 6 Indicador COOLMATIC
- 7 Indicador do compartimento do frigorífico
- 8 Indicador do compartimento do congelador
- 9 Indicador FROSTMATIC
- 10 Botão FROSTMATIC
- 11 Regulador de temperatura do congelador, botão +
- 12 Visor da temperatura do congelador
- 13 Regulador de temperatura do congelador, botão -
- 14 Botão de reiniciação do alarme
- 15 Indicador de alarme

Ligar

1. Introduza a ficha na tomada de electricidade.
2. Defina o interruptor ON/OFF para LIGAR.
3. A luz indicadora do alarme pisca quando a temperatura é alcançada.

   Ouve-se o alarme sonoro.
4. Prima o botão de reiniciação do alarme para reiniciar o alarme.

Desligar

Para desligar o aparelho inteiro:

1. Prima o interruptor ON/OFF durante mais de 5 segundos.
2. Desligue a ficha da tomada eléctrica.

Desligar o frigorífico

Para desligar o frigorífico, execute estes passos:

1. Prima o botão "+" do regulador de temperatura do frigorífico várias vezes até o símbolo OF aparecer no indicador de temperatura do congelador.
2. Prima novamente o botão "+" do regulador de temperatura do congelador durante 5 segundos.
3. O indicador de temperatura do congelador desliga-se.

Desligar o congelador

Para desligar o frigorífico, execute estes passos:

1. Prima o botão "+" do regulador de temperatura do frigorífico várias vezes até o símbolo OF aparecer no indicador de temperatura do congelador.
2. Prima novamente o botão "+" do regulador de temperatura do congelador durante 5 segundos.
3. O indicador de temperatura do congelador desliga-se.

Alarme de temperatura elevada

Em caso de uma subida anormal da temperatura no interior do congelador (por exemplo, corte de alimentação) a luz indicadora de alarme começará a piscar e será ouvido um aviso acústico.
Prima o botão de reiniciação do alarme para parar o som do alarme. A luz indicadora de alarme continuará a piscar.
O aviso acústico irá parar automaticamente quando a temperatura tiver regressado ao normal e a luz indicadora de alarme continuará a piscar.
Prima o botão de reiniciação do alarme. A luz indicadora de alarme apaga-se ao mesmo tempo que o indicador de temperatura do congelador mostra durante cerca de 5 segundos a temperatura mais quente atingida no compartimento do congelador.

Botões de definição da temperatura

A temperatura é regulada utilizando os botões de definição da temperatura. Estes botões estão ligados ao indicador de temperatura.

- O indicador de temperatura é comutado do indicador da temperatura REAL (Indicador de temperatura acende) para o indicador da temperatura PRETENDIDA (Indicador de temperatura pisca) premindo um dos botões de definição da temperatura.
- Sempre que um dos dois botões é novamente premido, a temperatura PRETENDIDA é regulada por 1°C. A temperatura PRETENDIDA tem de ser alcançada dentro de 24 horas.

Se nenhum botão for premido, o indicador de temperatura regressa automaticamente após um curto período de tempo (aprox. 5 seg.) para o indicador da temperatura REAL.

Temperatura PRETENDIDA significa:
A temperatura que foi seleccionada para o interior do frigorífico. A temperatura PRETENDIDA é indicada por números a piscar.

Temperatura REAL significa:
O indicador de temperatura mostra a temperatura actual no interior do frigorífico. A temperatura REAL é indicada com números iluminados.

Indicadores de temperatura

Os indicadores de temperatura mostram várias informações:

- Durante o funcionamento normal, é apresentada a temperatura actualmente presente no frigorífico (Temperatura REAL).
- No congelador, é apresentada a temperatura mais quente (Temperatura REAL). Quando estiver completamente cheio, a zona mais quente está normalmente situada em cima, na área frontal do congelador. Dependendo de como a secção está cheia, as temperaturas são inferiores noutras áreas do congelador.
- Quando a temperatura está a ser regulada, um visor intermitente indica a temperatura do frigorífico actualmente definida (Temperatura PRETENDIDA).

Quando alterar a definição de temperatura, aguarde cerca de 24 horas até o visor de temperatura estar estabilizado.
Se existir uma avaria no aparelho, o indicador de temperatura mostra:

- um quadrado ou uma letra no indicador de temperatura do frigorífico para uma avaria no frigorífico
- um quadrado ou uma letra no indicador de temperatura do congelador para uma avaria no congelador.

Regulação da temperatura

Para utilizar o aparelho, proceda do seguinte modo:

1. Regule a temperatura pretendida premindo o respectivo regulador da temperatura. O indicador da temperatura irá exibir imediatamente a definição alterada (temperatura PRETENDIDA) e o indicador da temperatura pisca.
2. Sempre que o regulador de temperatura é premido, a temperatura PRETENDIDA é regulada por 1 °C. A temperatura PRETENDIDA tem de ser alcançada dentro de 24 horas.
3. Uma vez regulada a temperatura pretendida, após um curto período (aprox. 5 s) o indicador da temperatura volta a exibir a temperatura ACTUAL no interior do respectivo compartimento. O indicador da temperatura muda de iluminação intermitente para contínua.

Para um correcto armazenamento dos alimentos, devem ser definidas as seguintes temperaturas:

- +5 °C no frigorífico
- -18 °C no congelador.

Quando a regulação é alterada, o compressor não arranca imediatamente se estiver em curso a descongelação automática. Uma vez que a temperatura de armazenamento no interior do frigorífico é alcançada rapidamente, pode armazenar alimentos logo após o ter ligado.

Função COOLMATIC

A função COOLMATIC destina-se a um arrefecimento rápido de grandes quantidades de alimentos no frigorífico.

Para activar a função faça o seguinte:

1. Prima o botão COOLMATIC.
2. O indicador COOLMATIC liga-se.

A função COOLMATIC proporciona um arrefecimento intensivo. É automaticamente seleccionada uma temperatura PRETENDIDA de +2°C.

A função COOLMATIC termina automaticamente após um período de 6 horas.

É possível desactivar a função a qualquer altura:

1. Prima o botão COOLMATIC.
2. O indicador COOLMATIC desliga-se.

Função de férias

Esta função permite que mantenha o frigorífico fechado e vazio durante um longo período de férias (por exemplo, durante as férias de Verão) sem a formação de maus odores.

O compartimento do frigorífico deve estar vazio quando a função férias estiver ligada.

Para activar a função:

1. prima de forma contínua o regulador de temperatura (botão +) até aparecer a letra "H" (Férias) no indicador de temperatura. A função Holiday define a temperatura em aproximadamente +15°C. O frigorífico encontra-se no modo de poupança de energia.

Para desactivar a função:

1. defina a temperatura necessária premindo o regulador de temperatura do frigorífico.

Função FROSTMATIC

A função FROSTMATIC acelera a congelação de alimentos frescos e, ao mesmo tempo, protege os alimentos já armazenados de um aquecimento indesejado.
Para activar a função faça o seguinte:
1. Prima o botão FROSTMATIC.
2. O indicador FROSTMATIC liga-se.

A função FROSTMATIC termina automaticamente após um período de 52 horas.
É possível desactivar a função a qualquer altura:
1. Prima o botão FROSTMATIC.
2. O indicador FROSTMATIC desliga-se.

Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

Utilização diária

Congelação de alimentos frescos

O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.
Para congelar alimentos frescos active a função Frostmatic pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento do congelador.
Coloque os alimentos frescos a serem congelados no compartimento superior.
A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **chapa de quantidades** , uma etiqueta presente no interior do aparelho.
O processo de congelamento demora 24 horas. durante este período, não introduza novos alimentos a congelar.

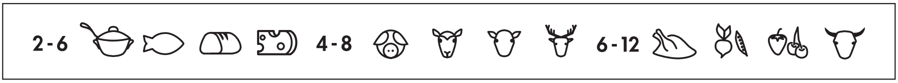
Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.
Se forem armazenadas grandes quantidades de alimentos, retire todas as prateleiras e cestos do aparelho e coloque os alimentos nas prateleiras de refrigeração para obter o melhor desempenho.

ADVERTÊNCIA
Certifique-se de que os alimentos não ultrapassam o limite de carga indicado na parte lateral da secção superior (onde aplicável)

⚠ Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

Calendário de congelação



Os símbolos indicam diferentes tipos de alimentos congelados.
Os números indicam os tempos de armazenamento em meses para os respectivos tipos de alimentos congelados. A validade do valor superior ou inferior do tempo de armazenamento indicado depende da qualidade dos alimentos e do tratamento antes da congelação.

Descongelação

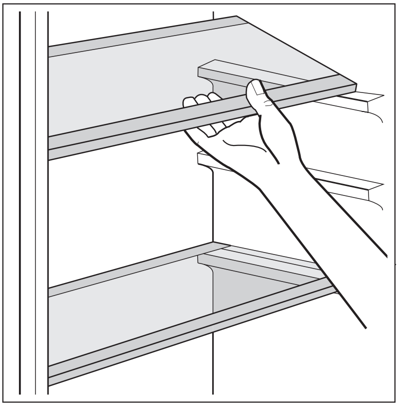
Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção irá demorar mais.

Acumuladores de frio

O congelador está equipado com um ou mais acumuladores de frio; estes aumentam o tempo de manutenção dos alimentos em caso de falha de corrente eléctrica ou de avaria.

Prateleiras móveis

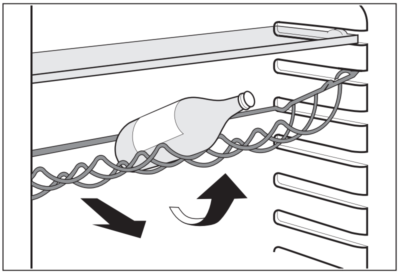
As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de guias de modo a que as prateleiras possam ser posicionadas como quiser.



Posicionar as prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

Prateleira de garrafas (Se prevista)

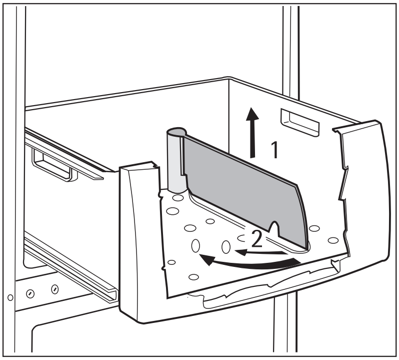


Coloque as garrafas (com a abertura voltada para a frente) na prateleira pré-posicionada.

⚠ Se a prateleira estiver posicionada horizontalmente, coloque apenas garrafas fechadas.

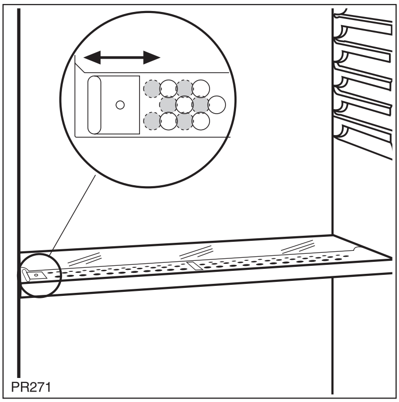
Esta prateleira de suporte de garrafas pode ser inclinada de forma a armazenar garrafas já abertas. Para obter este resultado, puxe a prateleira para cima de forma que possa rodar para cima e ser colocada no nível acima.

Gaveta de vegetais



A gaveta é indicada para o armazenamento de fruta e vegetais.
No interior da gaveta existe um separador que pode ser colocado em diferentes posições, de forma a permitir a subdivisão ideal para as necessidades pessoais.
Existe uma grelha (se prevista) no fundo da gaveta, destinada a separar a fruta e os vegetais de qualquer humidade que se possa formar na superfície do fundo.
Todas as componentes existentes no interior da gaveta podem ser removidas para efeitos de limpeza

Controlo da humidade



A prateleira de vidro incorpora um dispositivo com frestas (ajustável através de uma alavanca de deslize), o que possibilita a regulação da temperatura na(s) gaveta(s) de vegetais.
Quando as frestas de ventilação se encontram fechadas:
o teor natural de humidade dos alimentos armazenados no compartimento de fruta e vegetais é preservado durante mais tempo.
Quando as frestas de ventilação se encontram abertas:
uma maior circulação de ar resulta num teor de humidade do ar inferior no compartimento de fruta e vegetais.

Sugestões e conselhos úteis

Conselhos para poupar energia

- Não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for alta e o regulador de temperatura se encontrar na definição de baixa temperatura com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando gelo no evaporador. Se isto acontecer, coloque o regulador de temperatura em definições mais quentes, para permitir a descongelação automática, poupando assim no consumo de electricidade.

Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor

Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

Carne (todos os tipos): embrulhe em sacos de politeno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais.

Por motivos de segurança, guarde desta forma por um dia ou dois no máximo.

Alimentos cozinhados, pratos frios, etc...: estes devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.

Fruta e vegetais: estes devem ser minuciosamente limpos e colocados nas gavetas especiais fornecidas.

Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou sacos de politeno para excluir o máximo de ar possível.

Garrafas de leite: estas devem ter uma tampa e devem ser armazenadas na prateleira de garrafas na porta.

Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- o processo de congelação demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou politeno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;

- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela, se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, pode possivelmente causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento;

Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- certificar-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- ter a certeza que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam rapidamente e não podem tornar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

Manutenção e limpeza

CUIDADO
Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.

Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.
Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

Limpe o condensador (grelha preta) e o compressor no fundo do aparelho com uma escova ou um aspirador. Esta operação irá melhorar o desempenho do aparelho e poupar o consumo de electricidade.

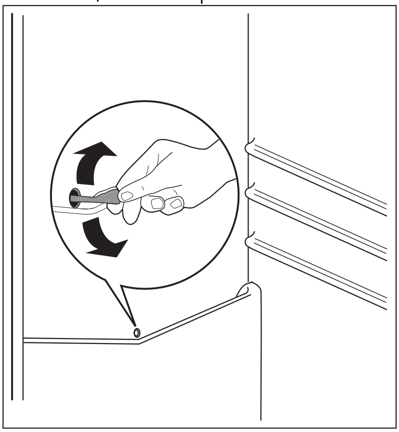
Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.
Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

Descongelar o frigorífico

O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor de motor pára, durante a utilização normal. A água resultante da descongelação é descarregada por um canal para um recipiente especial, colocado na parte traseira por cima do aparelho, sobre o compressor de motor, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água resultante da descongelação no centro do canal do compartimento do frigorífico para evitar que um fluxo excessivo de água pingue sobre os alimentos. Utilize o agente de limpeza fornecido, que irá encontrar já inserido no orifício de descarga.



Descongelar o congelador

Vai sempre formar-se uma certa quantidade de gelo nas prateleiras do congelador e em redor do compartimento superior.

Descongele o congelador quando a camada de gelo atingir uma espessura de cerca de 3-5 mm.

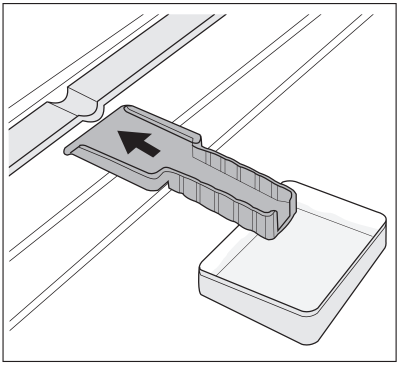
⚠ Aprox. 12 horas antes de descongelar, ajuste o regulador da temperatura para as definições mais altas de forma a criar uma reserva de frio suficiente para a operação de interrupção.

Para remover o gelo, execute estes passos:

1. Desligue o aparelho.
2. Retire os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias páginas de jornal e coloque-os num local frio.

⚠ **CUIDADO**

Não toque nos objectos congelados com as mãos molhadas. Poderia ficar com as mãos coladas aos alimentos.



3. Deixe a porta aberta e coloque o raspador de plástico no local adequado no fundo, ao centro, colocando uma bacia por baixo para recolher a água descongelada

Para acelerar o processo de descongelação, coloque uma panela com água quente no compartimento do congelador. Para além disso, retire pedaços de gelo que se tenha partido antes de concluída a descongelação.

4. Quando a descongelação estiver concluída, seque o interior minuciosamente e guarde o raspador para utilização futura.
5. Ligue o aparelho.
6. Após duas ou três horas, volte a colocar os alimentos anteriormente retirados no compartimento.

Nunca utilize ferramentas de metal pontiagudas para raspar o gelo do evaporador, pois pode danificá-lo.
Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
Um aumento de temperatura das embalagens de alimentos congelados, durante a descongelação, pode encurtar a vida útil de armazenamento.

Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

- **desligue o aparelho da tomada da electricidade**
- retire todos os alimentos
- descongelação [12] e limpe o aparelho e todos os acessórios
- deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

O que fazer se...

ADVERTÊNCIA
Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada.
A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

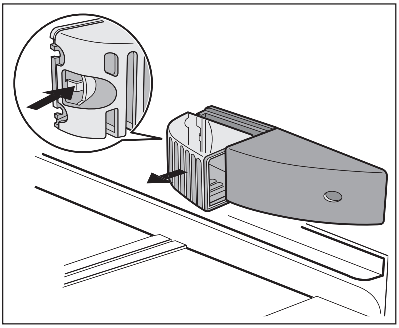
Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona. A lâmpada não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.

12) Se previsto

Problema	Possível causa	Solução
	A ficha não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha do aparelho correctamente à tomada de alimentação.
	O aparelho não tem alimentação. Não existe tensão na tomada.	Ligue um aparelho eléctrico diferente à tomada. Contacte um electricista qualificado.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está defeituosa.	Consulte "Substituir a lâmpada".
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está regulada correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A porta foi aberta muitas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura do produto está muito alta.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	A temperatura ambiente está muito alta.	Diminua a temperatura ambiente.
A água escorre na placa traseira do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automático, o gelo é descongelado na placa traseira.	Isto está correcto.
A água escorre para o frigorífico.	A saída de água está obstruída.	Limpe a saída da água.
	Os produtos evitam que a água escorra para o colector de água.	Certifique-se de que os produtos não tocam na placa traseira.
A água escorre para o chão.	A saída de água descongelada não escorre para o tabuleiro de evaporação acima do compressor.	Engate a saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa.	A temperatura não está regulada correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
A temperatura no aparelho está demasiado alta.	A temperatura não está regulada correctamente.	Defina uma temperatura mais baixa.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A temperatura do produto está muito alta.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	Muitos produtos armazenados ao mesmo tempo.	Armazene menos produtos ao mesmo tempo.

Problema	Possível causa	Solução
A temperatura no frigorífico está demasiado alta.	Não existe circulação de ar frio no aparelho.	Certifique-se de que existe circulação de ar frio no aparelho.
A temperatura no congelador está demasiado alta.	Os produtos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os produtos de forma a haver circulação de ar frio.
Existe demasiado gelo.	Os alimentos não estão embalados correctamente.	Embale os alimentos correctamente.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A temperatura não está regulada correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
Problemas técnicos	avaria eléctrica	**Contacte o Centro de Assistência**

Substituir a lâmpada



1. Desligue o aparelho.
2. Prima o gancho traseiro e, ao mesmo tempo, deslize a tampa na direcção da seta.
3. Substitua a lâmpada por uma com a mesma potência (a potência máxima está indicada na cobertura da lâmpada).
4. Instale a tampa da lâmpada, deslizando-a para a sua posição original.
5. Ligue o aparelho.
6. Abra a porta. Certifique-se de que a lâmpada se acende.

Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".
3. Se necessário, substitua as juntas de porta defeituosas. Contacte o Centro de Assistência.

Dados técnicos

Dimensão do nicho de instalação		
	Altura	1850 mm
	Largura	600 mm
	Profundidade	625 mm
Tempo de reinício		30 h

As informações técnicas encontram-se na placa de dados no lado esquerdo interno do aparelho e na etiqueta de energia.

Instalação

ADVERTÊNCIA
Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

Posicionamento

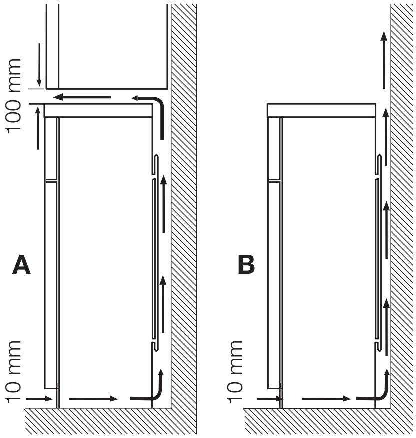
Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C
T	+16 °C a + 43 °C

Local

O aparelho deve ser instalado afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, termoacumuladores, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente na traseira do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver sob um armário suspenso, a distância mínima entre o topo do aparelho e o armário é de 100 mm. No entanto, o aparelho não deve ser colocado sob armários suspensos. O nivelamento preciso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho.

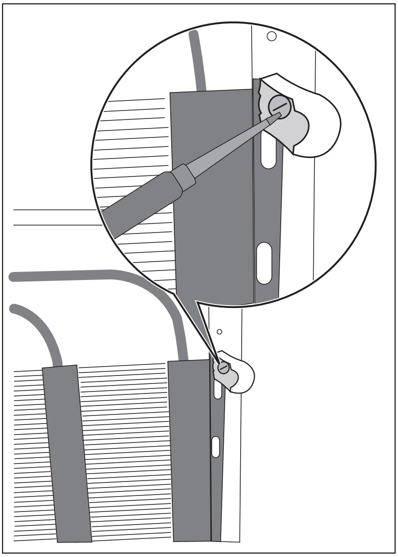
ADVERTÊNCIA
Tem de ser possível desligar o aparelho da fonte de corrente; Assim, a ficha tem de estar facilmente acessível após a instalação.



Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.
O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.
O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
Este aparelho cumpre com as directivas. E.E.C.

Separadores traseiros

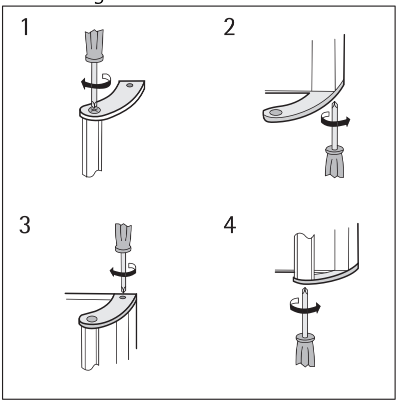


No interior do aparelho, existem dois separadores que devem ser instalados conforme ilustrado.
Desaperte os parafusos, introduza o separador debaixo da cabeça do parafuso e volte a apertar os parafusos.

Instalar as pegas da porta

As pegas são fornecidas como um kit no momento da entrega.

1. Aparafuse o suporte da pega superior à haste da pega.
2. Instale o suporte da pega inferior no canto inferior direito da porta.
3. Instale o suporte da pega superior no canto superior direito da porta.
4. Aparafuse a haste da pega ao suporte da pega inferior.



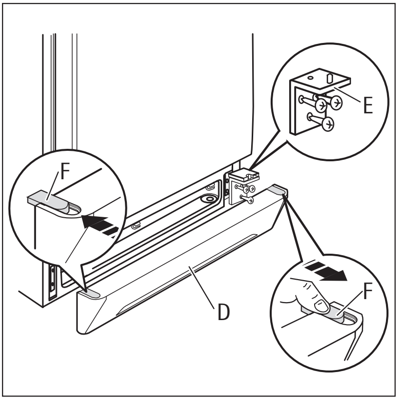
⚠ Não use força excessiva nem aperte em demasia os parafusos (no máx. 2 Nm) visto que pode danificar as pegas da porta.

Reversibilidade da porta

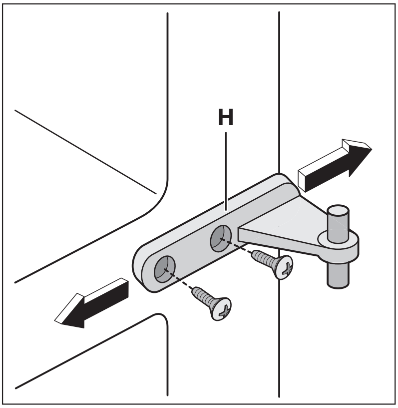
⚠ **ADVERTÊNCIA**
Antes de executar quaisquer operações, retire a ficha de electricidade da tomada de alimentação.

Para alterar o sentido de abertura, faça o seguinte:

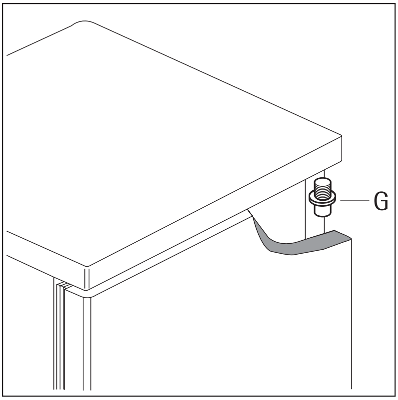
1. Retire a grelha de ventilação de encaixe (D). Retire a dobradiça inferior (E) desaparafusando os três parafusos de fixação.



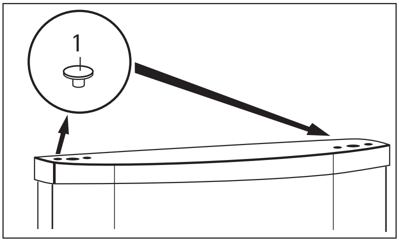
2. Deslize a porta inferior para fora da dobradiça central (H). Retire a dobradiça central desaparafusando os parafusos de fixação.



3. Deslize a porta superior para fora do pino (G). Desaparafuse o pino (G) e instale-o no lado oposto.
4. Retire os dois tampões da travessa central e instale-os no lado oposto, cobrindo os orifícios deixados pela dobradiça retirada.

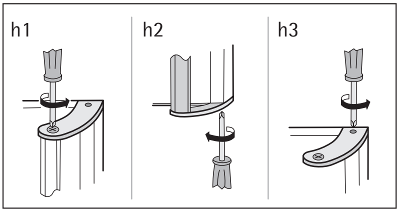


5. Retire os tampões (1) no lado superior de ambas as portas e coloque-os no lado oposto.

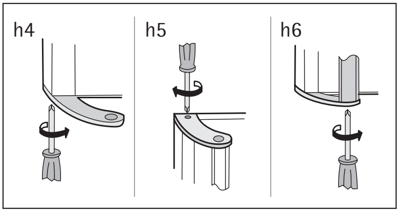


6. Retire a pega. Desaparafuse o suporte da pega superior da haste da pega (h1). Desaparafuse o suporte da pega inferior da porta (h2). Desaparafuse o suporte da pega superior da porta (h3).

   Instale o tampão (1).



7. Instale a pega no lado oposto. Aparafuse novamente o suporte da pega na porta (h4). Rode o suporte da pega com a pega e aparafuse-os à porta (h5) e ao suporte da pega instalado (h6).
8. Instale a porta superior. Instale a dobradiça central (H) no lado oposto.
9. Utilizando uma chave de 10 mm, desaparafuse o perno da dobradiça (E) e instale-o no lado oposto da dobradiça.
10. Instale a porta inferior.
11. Instale a dobradiça inferior (E) no lado oposto, utilizando os três parafusos anteriormente retirados.
12. Retire a tampa obturadora (F) da grelha de ventilação (D) empurrando-a na direcção da seta e instale-a no lado oposto.
13. Instale a grelha de ventilação (D), encaixando-a na posição.
14. Certifique-se de que a placa frontal da porta está paralela à placa frontal do tampo.
15. Volte a colocar o aparelho no sítio e nivele-o, aguarde pelo menos quatro horas e ligue-o à tomada.



Faça uma verificação final para se certificar de que:
- Todos os parafusos estão apertados.
- A junta magnética está colada ao aparelho.
- A porta abre e fecha correctamente.

Se a temperatura ambiente for fria (por ex. no Inverno), pode acontecer que a junta não adira perfeitamente ao aparelho. Nesse caso, aguarde o encaixe natural do vedante.

Preocupações ambientais

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada

deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

www.electrolux.com

Para comprar acessórios e consumiveis na nossa loja web, por favor, visite:
www.aeg-electrolux.com.pt

222347733-00-042009